



25. September 2024

8:30 Registration

9:00-9:30 Opening

9:30-10:30	Keynote Maria Koliopoulou (National and Kapodistrian University of Athens): Terms as linguistic and domain-specific units: A translation perspective	<i>Chair: Pius ten Hacken</i>
------------	--	-------------------------------

10:30-10:50 Coffee break

10:50-11:20	Irene Jiménez Alonso (University of Innsbruck): Domain representation with frames for translators and interpreters	<i>Chair: Pius ten Hacken</i>
11:20-11:50	Anita Nuopponen (University of Vaasa): Criteria for terminological concept systems	
11:50-12:20	Munkhtsetseg Namsrai (Mongolian Academy of Science): Considering Terminological Concept Systems in Secondary Term Formation	

12:20-14:00 Lunch Break

14:00-14:30	Beatrice Ragazzini (University of Bologna): Cultural and contextual aspects as triggers of term variation. The classification of the wind force in the 18th and 19th century in English and French through different semiotic systems.	<i>Chair: Rossella Resi</i>
14:30-15:00	Ksenia Hain (Palacký University): Comparative approach to terminological concepts: film terminology from a diachronic perspective in the interaction between Russian and Czech	
15:00-15:30	Nato Shavreshiani; Lela Giglemiani (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University) Adaptation of archaic religious (Christian or pagan) lexical units in Svan	

15:30-16:15 Coffee break

Posters

Medea Saghiani (Ivane Javakhishvili Tbilisi State University): The Study of Ancient Svan Ceremonial and Ritual Terminology

Shorena Shavreshiani (Sokhumi State University): The Study of Archaic Motifs in Svan Fairy Tales

16:15-16:45	Laura Giacomini (Universität Innsbruck): AI for terminology work: a useful device for concept modelling and the creation of domain ontologies?	<i>Chair: Elena Chiochetti</i>
16:45-17:15	Flavia Lamberti (University of Brasilia): Meaning distinctions in the terminology research: A lexicon-driven approach applied to Brazilian Portuguese	

17:15 Drinks

19:30 Dinner



26. September 2024

		<i>Chair: Laura Giacomini</i>
9:30 -10:30	Keynote Marie Claude L'Homme (Université de Montréal): Predicative Terms, Frame Semantics and specialized knowledge	
10:30-10:50	Coffee break	
		<i>Chair: Laura Giacomini</i>
10:50 –11:20	Daniela Giordano (University of Naples, Parthenope): MedScape as an information source of expert perspective: linguistic insights into health speeches	
11:20-11:50	Julie Humbert-Droz (Université Lumière Lyon 2): Representing endometriosis terms in a specialised resource: how to deal with variation between experts, laypeople, and the press	
11:50-12:20	Natascia Ralli; Elena Chiocchetti (Eurac Research): Representation of gender-sensitive language in terminological definitions. A case study on Italian	
12:20-14:00	Lunch break	
		<i>Chair: Marie Claude L'Homme</i>
14:00-14:30	Rossella Resi (University of Innsbruck): Terminological consistency beyond terms	
14:30-15:00	Khadija Belfarhi (University of Badji Mokhtar-Annaba): Identification of Collocations in Electronics Communications based on Procedural Patterns	
15:00-15:30	Christian Lang (Kaleidoskope GmbH), Kelvin Zifla (University of Vienna) An evaluation and overview of GenAI use-cases for enterprise terminology management	
15:30- 15:50	Coffee break	
		<i>Chair: Maria Koliopoulou</i>
15:50-16:20	Kaja Gostkowska (University of Wrocław), Agnieszka Kaliska (University Adam Mickiewicz), Mavina Pantazara (National and Kapodistrian University of Athens): A colour's anatomy: a model for the terminological definition of blue	
16:20- 16:50	Pius ten Hacken (University of Innsbruck): Taxonomic and process-oriented domains	
16:50	Closing remarks and farewell	